

YUGOSLAVIA
SERBIA

143 ПАЛА МАГЛА

PALA MAGLA

The mist grows deeper

Andante

1 Па - ла маг - ла ... кроз ма - ха - лу, По ваз - дан. . .

По ваз - дан. Па - ла маг - ла кроз ма - ха - лу, По ваз - дан. . .

по ваз - дан, . . . Ла - ле мо - је, по ваз - дан. . .

1 Пала магла кроз махалу по ваздан,
Пала магла кроз махалу по ваздан,
Лале моје, по ваздан!

2 Рече драги да ће доћи у акшам,

3 Драги рече, па порече, не дође

4 Драги рече, па порече, не прође!

5 До поноћи чекајући, певала,

6 Од поноћи, чекајући — плакала.

1 All day long the mist grows deeper, } (bis)
All day long, all day long.
Who can tell what night will bring?

2 Her true love has vowed to seek her
At the hour of evensong.

3 He has vowed to love no other,
None but her, none but her.

4 Evening comes and proves her lover
False to her, false to her.

5 Till the midnight hour she's waiting,
Singing there, singing there.

6 By the dawn her heart is breaking,
Waiting there, waiting there.

E.V. de B.

Copyright 1956, by Novello & Company Limited

YUGOSLAVIA
SERBIA

144 РАСЛО ДРВО

RASLO DRVO

Sweet Acacia

Allegretto

1 Ра - сло др - во ба - де - мо - во, тан - ко ви - со - ко, . . .

рас - ло др - во ба - де - мо - во, тан - ко ви - со - ко.

1 Расло дрво бадемово,
Танко, високо,

2 Под њим седи младо момче
Са њим љевојче;

3 Душек им је љетелина,
Трава зелена;

4 Јастук су им бијеле руке,
Једно другоме;

5 Јорган им је ведро небо,
Сјајне звезде.

1 One soft scented, sweet acacia (bis)
Blossomed and grew strong. (bis)

2 In its shade a pair of lovers
Lingered on and on.

3 For their couch, the soft sweet clover
And the green, green grass.

4 Their two hands for pillows, as they
Lay upon the grass.

5 For their coverlet the heavens
Spread her shining stars.

E.V. de B.

Copyright 1956, by Novello & Company Limited